

Materiál na rokovanie
Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy
dňa 30.06.2011

N Á V R H

na odpustenie dlhu v sume 788,00 Eur

Predkladateľ:

Ing. Viktor Stromček *vs. VV*
riaditeľ magistrátu

Zodpovedný:

JUDr. Dušana Višňovská *Viš*
vedúca legislatívno - právneho oddelenia

Spracovateľ:

Mgr. Katarína Pastírová *Past*
referentka legislatívno - právneho oddelenia

Materiál obsahuje:

1. Návrh uznesenia
2. Dôvodovú správu
3. Žiadosť o odpustenie
4. Vyčíslenie pohľadávky
5. Výpis zo zasadnutia komisie finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ

jún 2011

Návrh uznesenia

Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy po prerokovaní materiálu

s c h v a ľ u j e

odpustenie dlhu Ingeborg Hajóssyovej, [REDACTED] v sume 788,00 Eur, čo predstavuje 100 % zo sankcií z omeškania, ktoré tvorí úrok z omeškania 283,00 Eur a zmluvná pokuta 505,00 Eur, vyčíslených z dôvodu oneskorených úhrad nájomného za obdobie od 02.02.2004 do 19.07.2004.

Dôvodová správa

PREDMET: Návrh na odpustenie dlhu v sume 788,00 Eur v zmysle čl. 80 ods. 2 písm. l) Štatútu hlavného mesta SR Bratislavy

ŽIADATEĽKA: Ingeborg Hajóssyová, [REDAKOVANÉ]

ŠPECIFIKÁCIA POHĽADÁVKY:

Pohľadávka predstavuje 100 % z neuhradeného úroku z omeškania a zmluvnej pokuty, ktoré boli žiadateľke vyčíslené z dôvodu oneskoreného zaplatenia nájomného za pozemok nachádzajúci sa na Furdekovej ulici v Bratislave, za obdobie od 02.02.2004 do 19.07.2004.

SKUTKOVÝ STAV:

Hlavné mesto je vlastníkom nehnuteľnosti - pozemku nachádzajúceho sa na Furdekovej ulici v Bratislave, katastrálne územie Petržalka, parcela č. 258 - zastavané plochy a nádvoria, zapísaného na liste vlastníctva č. 1748. Na základe zmluvy o nájme pozemku č. 08 83 0048 04 00 zo dňa 02.02.2004 bola žiadateľka nájomcom časti vyššie uvedeného pozemku o výmere 11,50 m². Účelom nájmu bolo prevádzkovanie stánku rýchleho občerstvenia ako stavby dočasnej, umiestnenej na predmete nájmu.

Nájom bol v súlade s čl. II ods. 1 nájomnej zmluvy dohodnutý odo dňa podpísania nájomnej zmluvy na dobu neurčitú. Dňa 19.07.2004 žiadateľka stánok nachádzajúci sa na predmete nájmu predala.

Nájomné bolo v zmysle čl. III ods. 2 nájomnej zmluvy dohodnuté vo výške 1.259,71 Eur ročne, ktoré bola žiadateľka povinná uhrádzať počnúc dňom podpísania nájomnej zmluvy v pravidelných štvrtročných splátkach vo výške 314,93 Eur a to vždy do 15. dňa prvého mesiaca príslušného kalendárneho štvrťroka. Pomernú časť nájomného za obdobie od podpísania zmluvy do začiatku najbližšieho kalendárneho štvrťroka nasledujúceho po podpísaní zmluvy sa nájomca zaviazal zaplatiť spolu s najbližšie splatnou úhradou za nájom.

V zmysle čl. III ods. 6 bola žiadateľka povinná, v prípade nezaplatenia nájomného v dohodnutých termínoch splatnosti, zaplatiť navrhovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý aj začatý deň trvania nesplnenia tejto povinnosti, pričom povinnosť zaplatiť úroky z omeškania podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka tým ustanovením nebola dotknutá.

Platobným rozkazom Okresného súdu Bratislava II č. k. 31Ro/3543/2006 zo dňa 30.04.2009 bola žiadateľka zaviazaná zaplatiť hlavnému mestu istinu 397,96 Eur spolu s príslušenstvom a zmluvnou pokutou, z dôvodu nedoplatku na nájomnom za obdobie od 02.02.2004 do 19.07.2004. Dlžnú istinu spolu so súdnym poplatkom žiadateľka dobrovoľne uhradila.

Po úhrade istiny jej boli vyčíslené sankcie z omeškania v celkovej výške 788,00 Eur (zmluvná pokuta vo výške 505,00 Eur a úroky z omeškania vo výške 283,00 Eur).

Žiadateľka žiada o odpustenie sankcií z omeškania z dôvodu, že jej podnikanie sa skončilo neúspechom. Od mája 2009 do augusta 2010 sa starala o svoju ťažko zdravotne postihnutú matku. Spolu s matkou žili len z matkinho dôchodku a žiadateľkinho opatrovateľského príspevku. Pre nedostatok finančných prostriedkov sa musela v 06/2010 presťahovať. Matka žiadateľky dňa 10.08.2010 zomrela. O jej nepriaznivej finančnej situácii svedčí aj fakt, že bola nútená dať

pochovať matku na náklady mesta. Žiadateľka si uvedomuje skutočnosť, že hlavné mesto sa domáha sankcií z omeškania na ktoré má nárok. Obracia sa na mestské zastupiteľstvo so žiadosťou o odpustenie sankcií, porozumenie a súcit s jej ťažkou situáciou.

Materiál bol dňa 14.06.2011 stiahnutý z rokovania komisie finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta. Materiál bol dňa 16.06.2011 prerokovaný v mestskej rade, kde nezískal dostatočný počet hlasov na prijatie uznesenia.

Ingeborg Hajóssyová, [REDACTED]



MAG0P008SN9P

OMN

MAGISTRÁT HL. M. SR BRATISLAVY	
- 6 - 11 - 2010	
<i>B-220</i>	Číslo spisu
	W. 2. 1.

MAG 10111 27745/2010

*Dr. Tiulová
29/10/6
Mgr. Pastírová*

Magistrát hlavného mesta SR
Mgr. Pastírová

Primaciálne nám. 1
814 99 Bratislava 1

Vážená pani Pastírová

Na základe Vašej výzvy som dňa 28.10.2010 uhradila zostatok istiny a trov súdneho konania. Ako som vyrozumela z Vášho listu, mienite mi vyrubiť ďalšie penále z omeškania. Týmto si Vás dovoľujem požiadať nielen o to aby ste k tomuto kroku nepristupovali, ale aj o odpustenie úrokov z omeškania vyplývajúcich z rozhodnutia súdu.

Od mája minulého roku kedy som ukončila svoje „úspešné podnikateľské aktivity“ až do augusta tohto roku som sa starala o svoju ťažko zdravotne postihnutú matku. Žili sme len z jej dôchodku a môjho opatrovateľského príspevku. Aj napriek tomu som vždy pár Eur poslala. Pre nedostatok finančných zdrojov, sme sa v júni t.r. presťahovali. Bohužiaľ mama ma v 10.8. navždy opustila. Aká zlá je moja finančná situácia dosvedčuje fakt, že som bola nútená dať ju pochovať na náklady mesta. Musíte uznať, že k takémuto kroku sa človek nerozhodne jednoducho, ale iné riešenie som v tom čase nenašla. Tento fakt sa dá overiť na miestom úrade BA 2 na Prievozskej ul.

Uvedomujem si, že sa domáhate len toho, čo Vám právom patrí, ale som aj presvedčená o tom, že sa nájde primerané riešenie ktoré bude vyhovovať obidvom stranám a že sa Váš úrad prejaví porozumenie a súcit s mojou ťažkou situáciou.

So žiadosťou o pomoc sa obraciam aj na primátora Ing. Ďurkovského.

Za porozumenie Vám vopred ďakujem.

Bratislava 2.11.2010

Hajóssyová

Na vedomie: Ing. Andrej Ďurkovský
Primátor hlavného mesta SR

Ingeborg Hajóssyová, [REDACTED]



MAG0P00CDFMZ

Dr. Pastirova

and

- 8 - 12 - 2010	
Prílohy/ listy:	Číslo spisu:
	Vybavuje:

Magistrát hlavného mesta SR
Mgr. Pastírová

Primaciálne nám. 1
814 99 Bratislava 1

MAGS ONN-27745/2010/251250
ON RS – 24/06

*Magistrát hlavného mesta SR
814 99 Bratislava 1*

Vážená pani,

- Na základe Vášho dožiadania prikladám dôkazy na podporu mojich tvrdení.
- úmrtný list matky
 - žiadosť o vykonanie pohrebu MÚ Ružinov
 - rozhodnutie UPSVaR o priznaní opatrovateľského príspevku na matku, rozhodnutie o jeho zvýšení
 - potvrdenie UPSVaR o zaradení do evidencie uchádzačov o zamestnanie+kontrolný preukaz s určením termínu ďalšej návštevy

Upresnenie žiadosti: žiadam odpustiť zmluvnú pokutu a aj úroky z omeškania.

Za porozumenie Vám vopred ďakujem.

Bratislava 24.11.2010

Hajóssyová



SLOVENSKÁ REPUBLIKA

ÚMRTNÝ LIST

Č.:

V knihe úmrtí matričného úradu **Bratislava - Ružinov**

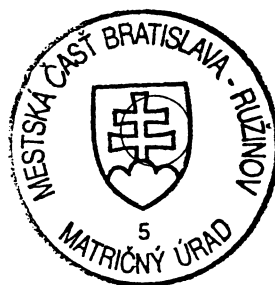
zväzok **38** ročník **2010** strana **232** por. č. **832** je zapísané:

Deň, mesiac, rok a miesto úmrtia	.2010 Bratislava - Ružinov
Meno a priezvisko, rodné priezvisko	Ingeborga Herčuthová rod. Herčuthová
Pohlavie	ženské
Trvalý pobyt	[REDACTED]
Deň, mesiac, rok a miesto narodenia	Piešťany
rodné číslo	[REDACTED]
Poznámky	

V Bratislave - Ružinove

dňa 11.08.2010

T MV SR 27-006



Eva Sasková

meno a priezvisko matrikára

podpis

Dátum ďalšieho kontaktu/podpis zamestnanca ÚPSVR	Potvrdenie účasti UoZ na kontakte (podpis zamestnanca ÚPSVR)
T: 20/08/2010	[Signature]
T: 20.9.10	[Signature]
M. M. 10	[Signature]
T: 17.11.2010	[Signature]

136,57/mes hr. myda

Dátum ďalšieho kontaktu/podpis zamestnanca ÚPSVR	Potvrdenie účasti UoZ na kontakte (podpis zamestnanca ÚPSVR)

Dátum ďalšieho kontaktu/podpis zamestnanca ÚPSVR	Potvrdenie účasti UoZ na kontakte (podpis zamestnanca ÚPSVR)

ÚRAD PRÁCE, SOCIÁLNYCH VECÍ A RODINY V BRATISLAVE
Odbor sociálnych vecí a rodiny
Vazovova 7/A, 816 16 Bratislava

Pracovisko: Bratislava 2

Číslo: B2/2009/10986-3/IBE

V Bratislave, 03.08.2009

ROZHODNUTIE

Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny v Bratislave, odbor sociálnych vecí a rodiny, ako správny orgán príslušný podľa § 5 ods. 7 písm. a) bod 2. zákona č. 453/2003 Z. z. o orgánoch štátnej správy v oblasti sociálnych vecí, rodiny a služieb zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, § 52 písm. a) bod 4. zákona č. 447/2008 Z. z. o peňažných príspevkoch na kompenzáciu ťažkého zdravotného postihnutia a o zmene a doplnení niektorých zákonov a podľa § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov

rozhodol takto:

podľa § 40 ods. 1, ods. 7, ods. 12, § 45 ods. 3 a § 18 ods.8 zákona č. 447/2008 Z. z. o peňažných príspevkoch na kompenzáciu ťažkého zdravotného postihnutia a o zmene a doplnení niektorých zákonov a § 2 písm. a) zákona č. 601/2003 Z. z. o životnom minime a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

zvyšuje

s účinnosťou od 1.7. 2009 poberateľke, ktorou je p. Ingeborg Hajóssyová, nar. [REDAKOVANÉ] **peňažný príspevok na opatrovanie** fyzickej osoby s ťažkým zdravotným postihnutím, ktorou je p. Ingeborg Herčúthová, nar. [REDAKOVANÉ], bytom Ipeľská 15, Bratislava, **na sumu 160,92 mesačne**.
Opakovaný peňažný príspevok na kompenzáciu sa vypláca mesačne pozadu.

Odôvodnenie

Dňa 1. júla 2009 nadobudlo účinnosť opatrenie MPSVR SR č. 252/2009 Z. z. o úprave súm životného minima, v zmysle ktorého bola ustanovená v § 2 písm. a) zákona č. 601/2003 Z. z. o životnom minime a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov suma životného minima pre jednu plnoletú fyzickú osobu 185,19 Eur mesačne.

Vzhľadom na skutočnosť, že v zmysle ustanovenia § 40 ods. 7 zákona č. 447/2008 Z. z. o peňažných príspevkoch na kompenzáciu ťažkého zdravotného postihnutia a o zmene a doplnení niektorých zákonov výška peňažného príspevku na opatrovanie sa určuje v závislosti od sumy životného minima pre jednu plnoletú fyzickú osobu a táto suma životného minima sa zmenila s účinnosťou od 1. júla 2009 bolo potrebné, aby správny orgán rozhodol o zvýšení predmetného peňažného príspevku tak, ako je uvedené vo výrokovvej časti rozhodnutia.

Prehodnotením príjmu fyzickej osoby s ťažkým zdravotným postihnutím za rok 2008 bolo zistené, že tento príjem nepresahuje 1,3-násobok sumy životného minima pre jednu plnoletú fyzickú osobu ustanoveného osobitným predpisom, preto peňažný príspevok na opatrovanie je 206,16 eur mesačne, t.j. mesačne 111,32 %, sumy životného minima pre jednu plnoletú fyzickú osobu ustanovenú osobitným predpisom.

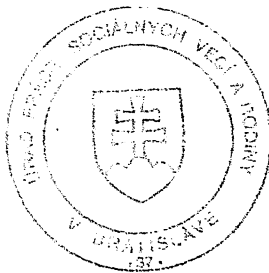
Peňažný príspevok na opatrovanie od 1.7.2009 bol určený nasledovne:
206,16 eur (111,32 % sumy životného minima) – 45,243 eur (príjem opatrovaného za rok 2008 prevyšujúci 1,3 násobok sumy životného minima pre plnoletú fyzickú osobu ustanovenú osobitným predpisom) - 0,00 eur (bezvládnosť) = **160,92 eur**.

V zmysle § 1 ods. 2 písm. i) zákona č. 659/2007 Z. z. o zavedení meny euro v Slovenskej republike a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Vyhlášky MPSVR SR č. 251/2008 Z. z., ktorou sa ustanovujú ďalšie podrobné pravidlá pre duálne zobrazovanie a pre prepočty a zaokrúhľovanie cien, jednotkových cien, platieb a iných hodnôt pri prechode zo slovenskej meny na menu euro pre oblasť miezd, platov a ostatného odmeňovania za prácu, oblasť cestovných náhrad, oblasť služieb zamestnanosti, oblasť sociálneho poistenia a starobného dôchodkového sporenia, sociálnych dávok, dávok sociálnej pomoci, pomoci v hmotnej núdzi a inej sociálnej podpory a pre oblasť sociálnych služieb, pre informatívne účely účastníkovi konania správny orgán oznamuje, že výška peňažného príspevku na kompenzáciu uvedená vo výroku rozhodnutia v sume 160,92 eur, po prepočte podľa platného konverzného kurzu (1 eur = 30,1260 Sk) a zaokrúhlená v zmysle uvedených predpisov, predstavuje sumu 4 848 Sk. Obdobie duálneho zobrazovania peňažných súm trvá do 31.12.2009.

Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho oznámenia dvojmo na Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny v Bratislave, odbor sociálnych vecí a rodiny (§ 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov).

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.



M. Marčíková
Mgr. Iveta Marčíková
vedúca úseku
sociálnych vecí a rodiny

Rozhodnutie dostanú :


1. Ingeborg Hajóssyová, [REDACTED]
2. Ingeborg Herčúthová, [REDACTED]
3. spis

P O T V R D E N I E

Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny v Bratislave, úsek služieb zamestnanosti Bratislava II, Vazovova 7/A potvrdzuje, že

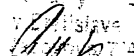
p. : Hajóssyová Ingeborg

dátum narodenia :

trvale bytom : 

ol (a) evidovaný (á) na ÚPSVaR v Bratislave,
na úseku služieb zamestnanosti Bratislava II
období od 11.08.2010 do stav trvá.

ÚRAD PRÁCE, SOCIÁLNYCH VECÍ A RODINY
BRATISLAVA
Vazovova 7/A
816 16 Bratislava 1



Podpis a odtlačok pečiatky

V Bratislave dňa: 20.08.2010
Vybavuje: Margita Gubančoková

ÚRAD PRÁCE, SOCIÁLNYCH VECÍ A RODINY
BRATISLAVA
Vazovova 7/A
816 16 Bratislava 1

Ingeborg Hájíčková, [REDACTED]
respondenčná adresa: Ingeborg Hájíčková, [REDACTED]

MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA RUŽINOV	
Mierová ul. č.21. 827 05 Bratislava	
Príjem číslo	11-08-2010
Príjem	
Miesto prijatia	
Príjem číslo záznamu	Výzva
Číslo kódu záznamu	

Mú - Ružinov
Mierová ul. 21
827 05 Bratislava 2

Vec: Žiadosť o vykonanie pohrebu Mú Ružinov

Žiadam o pochovanie svojej matky
Ingeborg Herčúthovej, ktorá umrela dňa 10.8.2010
v Ružinovskej nemocnici.

Ja ako dcéra ani príbuzní nemáme finančné
prostriedky na pohreb.

11.8.2010

Hájíčková

kontakt:
Hájíčková
[REDACTED]

Hajóssyová Ingeborg
08 83 0048 04

Dátum splatnosti	Čiastka	Dátum úhrady	Čiastka	Počet mesiacov	Zmluvná pokuta	Zmluvná pokuta v EUR	Úrok z omeškania v %	Úrok z omeškania v EUR
15.4.2004	188,33	8.3.2006	188,33	692	0,0005	66,00	0,000301	40,00
15.4.2004	18,01	2.11.2010	18,01	2392	0,0005	22,00	0,000301	13,00
15.4.2004	30,00	29.7.2009	30,00	1931	0,0005	29,00	0,000301	18,00
15.4.2004	35,00	23.9.2009	35,00	1987	0,0005	35,00	0,000274	20,00
15.4.2004	30,00	24.11.2009	30,00	2049	0,0005	31,00	0,000274	17,00
15.4.2004	30,00	26.1.2010	30,00	2112	0,0005	32,00	0,000274	18,00
15.4.2004	30,00	25.2.2010	30,00	2142	0,0005	33,00	0,000274	18,00
15.4.2004	30,00	28.4.2010	30,00	2204	0,0005	34,00	0,000274	19,00
15.4.2004	30,00	13.5.2010	30,00	2219	0,0005	34,00	0,000274	19,00
15.4.2004	30,00	22.7.2010	30,00	2289	0,0005	35,00	0,000274	19,00
15.4.2004	69,93	2.11.2010	69,93	2392	0,0005	84,00	0,000274	46,00
1.7.2004	65,03	2.11.2010	65,03	2315	0,0005	76,00	0,000274	42,00
Spolu	586,30		586,30			511,00		289,00

zmluvná pokuta
úrok z omeškania
Sankcie spolu:
Finančné oddelenie

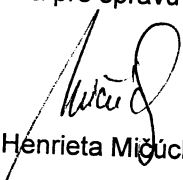
zaočkúhlenie
511,00
-6,00
289,00
800,00
-12,00
505,00
283,00
788,00

Výpis
zo zasadnutia komisie finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ
konaného dňa 14.06.2011

K bodu č. 64

Návrh na odpustenie dlhu v sume 788,00 Eur

Komisia finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta **stahuje materiál z rokovania**


Za správnosť opisu : Ing. Henrieta Mičúchová
V Bratislave, 14.06.2011